

出國報告（出國類別：考察）

# 「日本老年照護」海外實習開發及 考察

服務機關：國立臺中科技大學

姓名職稱：曾月霞護理系助理教授

謝嫣婷副教授兼老人

服務事業管理系主任

派赴國家：日本

出國期間：102年7月22~25日

報告日期：102年9月25日

## 摘要

日本是東南亞最長壽的國家，也面臨過人口快速老化的議題，因而開辦介護保險，大型機構也開始導入「生活單位型照護模式」(unit care)、失智老人家屋 (group home) 及日間托老等小規模多功能照護據點，以落實「在地老化」的長期照顧理念，這些經驗值得對正在積極發展老人長期照顧體系的我們了解與學習。本校由護理系曾月霞助理教授及老人服務事業管理系謝媽媽副教授於 7 月 22-25 日赴日本參訪國立看護大學、杏林大學、江古田之森、Nichii ニチイ学館 (Nichii Care Center)，瞭解了日本照顧高齡者之各項福祉設施、長照人力培訓情形、老年及長期照護課程開設，並與機構及學校討論海外實習的可行性。經評估後，計畫明年向教育部提出赴日本參訪的學海築夢計畫，使學生能在真實與具體的情境中，學習如何在大型及小型社區式機構中，落實在地老化的照護，並能體驗日本機構裡「優雅照護」的工作氛圍，這種經驗只有親自到訪才能有所領悟。

## 目次

一、目的.....	1
二、過程.....	2
三、心得及建議.....	11

# 「日本老年照護」海外實習開發及考察

## 一、目的

由於國人平均餘命延長及少子化，使老年人口更加快速老化。我國將於 2017 年進入高齡社會，台灣目前已有 248 萬 7,893 位老人，亦即 10.74%的人口為 65 歲以上，我國使得必須積極規劃與推動老年人的照護體系。而鄰近台灣的日本是東南亞最長壽的國家，也面臨過人口快速老化的議題，因而開辦介護保險，這也是台灣最近積極規劃長期照顧保險制度的參考國家之一。日本在開辦介護保險的同時，許多機構照護亦趁勢改革，其中大型機構導入「生活單位型照護模式」(unit care)、社區中分散設立失智老人家屋 (group home) 以及類似托老所的小規模多功能照護據點等措施，以落實「在地老化」的長期照顧的理念。這些日本經驗對正在積極發展推動我國的老人長期照顧體系、長期照顧保險法、老人在地化照顧等相當值得了解與學習。且日本距離臺灣不遠，對日後學生海外實習或上課可節省其時間及費用。

此次考察計畫由護理系及老人服務事業管理系各一位教師前往日本進行為期四天的交流，目的如下：

1. 瞭解照顧高齡者之各項福祉設施：參訪日本相關之福祉機構，例如生活單位型照護模式」(unit care) 機構、失智老人家屋 (group home)、日間托老中心等各項福祉設施。
2. 瞭解日本對長照服務人力培訓情形：拜訪大學及相關協會(學會)，瞭解日本

對介護支援專門員之教育和認證情形。

3. 瞭解日本老年及長期照護課程開設：參訪日本的大學，了解學校開課情形，並評估學生海外時實習及上課之合適性，討論日後簽約或締結姊妹校之可行性。
4. 評估並開發學生海外實習機構或海外修課之學校。

## 二、過程

在出發前兩個月，參訪人員經由台北駐日經濟文化代表處人員的協助，協助尋找並連繫合適參訪的老人照護機構及學校，並安排於 7 月 23、24 兩日參訪。

出發前已擬好參訪行程（如表一），到達日本後便依既定行程進行參訪。

表一 參訪行程表

7/22	7/23	7/24	7/25
搭機前往 日本東京	國立看護大學 <b>9:30-9:45</b> 濱本學部長、岩野教授、五條教授、松岡教授（第二會議室） <b>9:45-10:30</b> 介紹學校及課程內容 <b>10:35-11:15</b> 參訪：基礎看護實習室/母性、小兒實習室/成人看護實習室/在宅看護實習室/講堂/圖書館/保健室 <b>11:15-11:30</b> 意見交換	杏林大學：三鷹 校園 <b>9:30-11:30</b>	返國
	中午用餐、前往下一個參訪地點		

	13：00～17：00 江古田之森	14：00～16：00 Nichii ニチイ学館	
--	----------------------	-----------------------------	--

(一) 日本國立看護大學 (National College of Nursing, Japan)

國立看護大學成立於2001年，為日本唯一由厚生勞動省(Ministry of Health, Labour and Welfare)所設立之看護大學(一般是由其教育部設立)，辦學宗旨是要培育能在醫療服務機構(policy-based medical services)中從事臨床和研究工作的有能力的護理和助產專業人員。該校僅有護理系一系，設有學士及碩士學制，每年招收100名大學部學生，15名碩士班學生。其設立之目的是厚生勞動省依據國家政策有計畫地培育臨床的護理人員而特別設立。有80%的學分受厚生勞動省及教育部(Ministry of Education, Science and Culture)的規範，其中，International Nursing之必修課是學生必須至越南等國家進行實習，此乃厚生勞動省之政策；20%的學分才由學校制訂。目前有36位助理教授級以上的教師、7位講師(Instructor)、20位臨床指導教師(Clinical instructor)。

學校課程設計與國內相同的護理專業課程有基本護理學、兒科護理、產科護理、成人護理、精神科護理，並開設老人護理學(Gerontological Nursing 2學分)暨實習(4學分)及居家護理課程(Home Care Nursing 2學分)暨實習(2學分)等與長期照顧有關的必修課程，此與國內護理課程較不相同，教學資源中有基礎看護、母性小兒、成人看護、在宅看護等護理實驗室供學生練習使用。



大門處的歡迎



寬敞的實驗室



嬰兒洗澡盆(不是不鏽鋼)



上方有鏡子方便洗澡時檢查嬰兒



臥床者洗頭機



仿居家陳設的在宅看護實驗室



在宅看護實驗室(和室設計)



進食用輔具直接擺設於餐桌上



口腔清潔之模型及用品



與濱本學部長等人合影

## (二) 江古田之森 (Tokyo General Welfare Center)

江古田之森為日本最大的綜合性福祉機構，由 Southern TOHOKU Healthcare Group 所成立（旗下有南東北醫院起源於福島，並陸續於青森、宮城、東京、神奈等縣市成立連鎖醫院）。該機構是 BOT 方式，由政府提供土地，Southern TOHOKU Healthcare Group 建設並經營 Tokyo General Welfare Center，合約是 50 年，共 340 床，分為數種照護區：(1) 介護老人保健設施 100 床，入住者為功能較好的 65 歲以上的老人；(2) 特別養護老人設施 120 床，入住者為 40 歲以上、有特殊疾病需別照護者；(3) 家屋設施(Care house) 60 床，入住者為滿 60 歲身體功能低下者需的老人。由於集合了不同層次的照護，當原本功能較好的住民健康功能下降時，便可轉到所需照護區，不需轉到其他機構去，使老人能在其原來熟悉的機構內繼續接受照顧，這可以減少老人遷徙症候群發生。

該機構設有許多單人房，能讓住民保有隱私。雖然也有 8 人房設計，但是床與床之間有和室的拉門做區隔，仍能保有個人的隱私性。此機構緊鄰社區公園，風景優美、機構內的老人可於公園內散步活動，可與社區群眾保持人際互動。

江古田之森並附設有許多支持高齡者在宅生活的單位：(1)居宅介護支援事務所：協助介護保險的認定及申請；(2)介護服務：與台灣長期照護體系中的居家服務類似，由介護士提供居家家事、沐浴、食事等生活協助的服務；及(3)日間照護。



位於山坡上、視野良好



江古田之森



交誼廳



交誼廳(同一樓層有多個小型交誼廳)



機構重視泡澡，設有男湯及女湯



可泡澡的浴池



張貼每樓層工作人員照片姓名



可插電保溫之餐車



日托中心一角



日托中心裡的和室，訓練老人上下



緊鄰社區公園，旁為員工托兒所



接待我們的事務長鈴木及補佐小林先生

### (三) 杏林大學

拜訪杏林大學 (Kyorin University) 的目的是要瞭解介護支援專門員 (Care Service Specialist) (又稱 Care manager) 的養成教育，主要拜訪的單位是保健學部 (School of Health Science)。

日本於 2000 年 4 月實施介護保險法 (Long-term Care Insurance Act)，法案

中規定由介護支援專門員進行被保險者的需求或問題，並擬定照護計畫。日本的介護支援專門員可由醫生、看護師(護理師)、準護理師、社會福祉士、藥劑師、保健師、營養師、復健師、義肢裝具士、指壓師、柔道整復師、視能訓練士等人員，需具有至少 5 年或 900 天以上的工作經驗才能參加介護支援專門員考試。通過考試後，再參加 130 小時的實務研修，才能取得證照，且需每 5 年更新(renewal)證照。介護支援專門員的考試及訓練均是由都、道、府、縣舉辦，每年舉辦一次。目前介護支援專門員中 80%是原來從事介護有關的工作人員（如介護福祉士、介護員）來擔任，9%是護理師。有全職工作的護理師也可以兼做介護支援專門員，不過由於介護支援專門員之薪資仍比護理人員差，因此，護理人員較無意願從事此工作。介護福祉士、介護員之養成可經由學校 2-3 年的短期教育來培訓。

介護支援專門員制度也面臨一些議題，由於介護支援專門員的背景很多樣，因此程度不一、較難提升執業水準，再者，疾病複雜度越來越高，由其是癌症末期、神經系統疾病、精神疾病等，對這類疾病的問題及所需的服務的掌握度較差。



杏林大學大門



大今教授說明介護支援專門員的養成教育



杏林大學附設醫院



致贈校旗



居家護理實驗室廚房設備



合影告別

#### (四) Nichii ニチイ学館 (Nichii Care Center)

這是一家隱身於社區中的機構，不容易第一眼就讓人察覺到是老人機構，從外觀看，以為只是社區中一棟住宅公寓而已。此機構設有收置失智症患者的家屋 (group home)，內部設計與一般的居家擺設很類似，沒有機構化的感覺。每個家屋中有數位介護士(居家服務員)協助失智者生活照護。一樓設有日托中心，日托中心可協助老人沐浴，減輕家屬的負擔。一樓並設有復健室，有大片的落地窗，老人可一面運動復健，一面看著社區中的人來人往。



隱身於巷道裡的 Nichii Care Center



外觀類似住家公寓



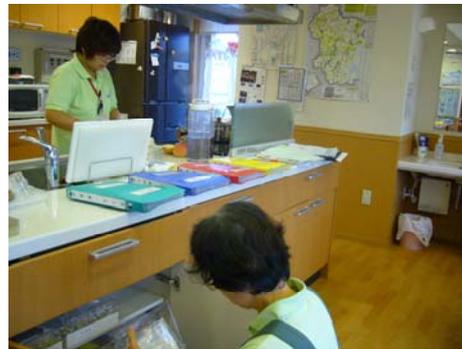
家屋樓層



家屋裡的單人房



家屋裡的廚房



工作人員協助家事



泡澡浴缸



一樓復健室



日托中心一角



餐點以照片呈現，方便老人點餐



馬桶前方的開口方便取出阻塞物



空中花園



投身老人照護行列的年輕人



致贈校旗

### 三、心得及建議

台灣目前推動長照十年計劃，其中也有類似日本介護支援專門員的制度，國內是由各縣市衛生局長期照護中心招聘護理師、社工師等大學畢業、已具有專業證照者，且至少 2 年工作經驗者，接受職前教育訓練後即可擔任照顧管理專員，

評估個案的長照需求，計畫個案所需的服務項目以及服務的量（服務時數），目前尚未有證照制度。從兩國從事此工作之人員背景分析，我國照顧管理專員需為大學畢業之護理師或社工師，此專業背景的要求比日本介護支援專門員之要求為高，但在考試證照及訓練上卻比較不完善。日本介護支援專門員制度目前面臨道一些問題，例如介護支援專門員的背景很多樣，程度不一、較難提升執業水準。再者，疾病複雜度越來越高，介護支援專門員對疾病所需的服務掌握度較差等問題，都值得台灣在繼續發展照顧管理專員得至度上加以借鏡，期能事先預防處理。

在所參訪的老人機構裡的照護工作氛圍是優雅的、安靜的、有禮的，在機構中聽不到工作人員對老人大吼大叫或是匆匆忙忙地來去，老人們也很自在地讀報、看電視或交談。而機構保留大片的窗戶或陽台，除了採光好，也能讓老人遠眺窗外。相較國內的機構，可能窗戶外就是鐵窗，以防止老人跳樓自殺或不慎墜樓。而老人也能帶來家裡的物品自行佈置自己的房間，公共空間的設計有客廳(交誼廳)、書房等設計，也有居家感。雖然東京地小人稠，房屋密度相當高，但在老人機構裡，採光、通風良好，沒有侷限感，讓老人有充足的活動空間，尊重老人基本住的權利。所參訪的 Nichii Care Center 設置在社區中，家人探視非常方便，就算是另一個參訪的大型機構也緊鄰著社區公園，讓老人不會與社區隔離，而能落實在地老化的理念。

老人機構相當重視老人的沐浴，他們認為讓老人舒服地泡個澡是很重要的，因此機構內都設有大型浴池，並有移動、搬運設備協助工作人員將老人安全

地放入浴池中，而台灣多數老人機構多只讓老人躺在洗澡床或洗澡以上淋浴，很少有浴缸、浴池的全身泡澡設備，此值得國內加以學習。

在參訪機構裡的工作人員和台灣的工作人員相較起來，年紀明顯年輕很多，且看不到所謂的「外籍照服員」。日本人認為自己的老人要自己照顧，而年輕人也把老人照護工作當作是一個創業機會，因此願意投入健康照護的產業，而老人入住機構也較能在日本社會大眾接受。近幾年，政府強力推動健康產業，許多學校也積極開設老人照顧相關科系，但目前在臨床上還是以中高年齡的照服員為多，並有大量的外籍照服員在機構中協助照顧工作。因此，如何讓年輕人願意投身於老人照護的工作是一大課題。建議學校教育除了專業技能的教導外，應思考能讓學生將照顧老人當作是神聖、有價直的工作，並視為是一種創業機會，而願意投身其中。

日本國立看護大學是厚生勞動省成立，培養臨床需要的護理人員，以往並沒有和外國學校簽訂姊妹校的經驗，因此對於是否能簽訂姊妹校一事，他們是比較保守的，但是歡迎學生去上課或交流。杏林大學本來就有與國外交流或簽訂姊妹校的經驗，因此只要事先有計畫書，他們都願意討論並簽約。江古田之森是一大型老人機構，並有自己的醫療機構，若是海外實習安排學生至常期照護機構實習，並再到醫院實習或參訪，江古田之森都可以協助，他們也可以協助住宿安排事宜。而 Nichii Care Center 是一個小型的社區型機構，剛好與江古田之森大型機構互補，使學生能有大型機構及社區居家機構照護兩種學習經驗。因此，建議明

年申請教育部學海築夢計畫赴日本參訪，使學生能在真實與具體的情境中，學習如何在大型機構或小型社區式機構中，落實在地老化的老人照護，以及體驗日本機構裡的「優雅照護」工作氛圍及內涵，這種經驗只有親自到訪才能有所領悟。

最後，在日本所參訪的老人機構或大學裡的交流人員以國際語言英文溝通是有困難的，因此，若日後至日本交流，建議最好能有日文翻譯人員隨行。